

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 132 (2006)
Heft: 21: Les nuances du béton

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sujet ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
France-culture – « Métropolitains »	Tous les mercredis de 19h30 à 20h30	FM 96.7	Emission hebdomadaire sur l'architecture et la ville, animée par François Chaslin
Les plates-formes Ecoparc	Tous les derniers jeudis du mois	Neuchâtel, Centre Ecoparc	Centre Ecoparc, Espace de l'Europe 3a, CH – 2002 Neuchâtel, < www.ecoparc.ch >
Exposition – « Neue Horizonte, pool d'idées bois 21 – SIA »	25 octobre au 4 novembre 2006	Berne, Kornhausforum	Kornhausforum, Kornhauspl. 18, CH – 3000 Berne 7, info@kornhausforum.ch, < www.kornhausforum.ch >
Exposition – « Renate Buser - Espaces et vides. Réduits, Reconstruits »	16 octobre au 8 novembre 2006	Lausanne, EPFL, SG	ENAC-EPFL, SAR-CI, Station 15, CH – 1015 Lausanne, edith.bianchi@epfl.ch
Biennale de Venise – « 10 ^e Mostra di architettura »	10 septembre au 19 novembre 2006	Venise (I)	< www.labbiennale.org/it/architettura >
Exposition – « Carte blanche à Charpente concept, Jean-Luc Grabéty, Tardin & Pittet, U15 architectes »	9 novembre au 3 décembre 2006	Lausanne, f'ar	f'ar, Villamont 4, cp 639, CH – 1000 Lausanne 1, info@archi-far.ch, < www.archi-far.ch >
Exposition – « Aires Mateus, architectures »	16 novembre au 15 décembre 2006	Zurich, ARchENA	ETH Zurich, gta, CH – 8039 Zurich, < www.gta.arch.ethz.ch >
Exposition – « Heidi et Peter pour la vie, Wenger architectes »	16 novembre au 22 décembre 2006	Lausanne, EPFL, SG	ACM, ENAC-EPFL, SAR-CI, Station 15, CH – 1015 Lausanne, edith.bianchi@epfl.ch
Exposition – « Architecture, graphisme et design suisse 1950-2006 »	18 octobre 2006 au 7 janvier 2007	Berne, Kornhausforum	Kornhausforum, Kornhauspl. 18, CH – 3000 Berne 7, info@kornhausforum.ch, < www.kornhausforum.ch >
Exposition – « Gustav Ammann, Landschaften der Moderne »	8 décembre 2006 au 25 janvier 2007	Zurich, Haupthalle ETH Zentrum	ETH Zurich, gta, CH – 8039 Zurich, < www.gta.arch.ethz.ch >
Exposition – « Jean Prouvé, la poétique de l'objet technique »	23 septembre 2006 au 28 janvier 2007	Weil am Rhein, Vitra Design Museum	Vitra Design Museum, D – 79576 Weil am Rhein, < www-design-museum.de >
Exposition – « Richard Greaves, anarchitecte »	6 octobre 2006 au 28 janvier 2007	Lausanne, Collection de l'Art brut	CAB, Av. des Bergières 11, CH – 1004 Lausanne, art.brut@lausanne.ch, < www.artbrut.ch >
Conférence – « Espaces et vides. Réduits. Reconstruits. », par Renate Buser	8 novembre, 18h	Lausanne, EPFL, SG	ENAC-EPFL, SAR-CI, Station 15, CH – 1015 Lausanne, edith.bianchi@epfl.ch
Conférence inaugurale de l'exposition « Wenger architectes », par Pierre Frey	15 novembre, 18h	Lausanne, EPFL, SG	ACM, ENAC-EPFL, SAR-CI, Station 15, CH – 1015 Lausanne, edith.bianchi@epfl.ch
Cycle de présentations – « Outils d'évaluation & aide à la décision, environnement et de durabilité dans le domaine de la construction »	9 novembre, 14h 15 novembre, 15h	Fribourg Lausanne	Association Ecoparc, cp 347, CH – 2002 Neuchâtel < www.ecoparc.ch > < www.IBPSA.ch/inscription >
11 ^{es} Journées suisses du logement	31 octobre au 9 novembre 2006	Granges	< www.bwo.admin.ch/veranstaltungen/wohntage >
11 ^{es} Designers Saturday – « Penser avec les mains »	4 au 5 novembre 2006	Langenthal	D'S Design Center AG, cp 852, CH – 4901 Langenthal, < www.designerssaturday.ch >
Urbanités – « Projeter ensemble, ça marche ? »	6 novembre 2006 18h30	Lausanne, Théâtre de l'Arsenic	SIA-Vd, Av. Jomini 8, CH – 1004 Lausanne, ghofer@sia.ch, < www.siavd.ch >
Salon – « Wohnraum 06, habitat et idées de construction »	11 au 19 novembre 2006	Berne, BEA	BEA, Mingerstrasse 6, cp, CH – 3000 Berne 22 info@beaexpo, < www.wohn-raum.ch >
Journée de la recherche	16 novembre 2006	Lausanne, EPFL, SG 1	< www.direction.epfl.ch/JR2006 >
Colloque – « Architecture et espace de vie – Tout petit je vois grand »	24 et 25 novembre 2006	Genève, CICG Rue de Varembe 17	< www.colloqueenfance.ch > colloqueenfance.dpe@ville-ge.ch
Colloque LE TEMPS/TRACÉS/SIA – « Territoire suisse, quelles visions à long terme ? »	27 novembre 2006 13h30	Neuchâtel, Musée d'art et d'histoire, Espl. Léopold-Robert 1	Participation réservée aux membres SIA, sur inscription, fdc@revue-traces.ch
Les rendez-vous du DD – « Critères DD pour la construction de logements »	30 novembre 2006 10h00	Lausanne, DINF, salle P001	SIPAL-DINF, Pl. de la Riponne 10, CH – 1014 Lausanne, tél. +41 21 316 73 01, florence.beguin@vd.ch
Urbanités – « Construire, pleins feux dans la presse »	4 décembre 2006 18h30	Lausanne, Théâtre de l'Arsenic	SIA-Vd, Av. Jomini 8, CH – 1004 Lausanne, ghofer@sia.ch, < www.siavd.ch >
Colloque FSU SIA – « La genèse du projet »	7 décembre 2006 13h30	Lausanne, EPFL, SG 1	SIA-Vd, Av. Jomini 8, CH – 1004 Lausanne, ghofer@sia.ch, < www.siavd.ch >
Urbanités – « Quelles infrastructures pour la ville olympique »	8 janvier 2007 18h30	Lausanne, Théâtre de l'Arsenic	SIA-Vd, Av. Jomini 8, CH – 1004 Lausanne, ghofer@sia.ch, < www.siavd.ch >

Decoustics - Nouveauté mondiale

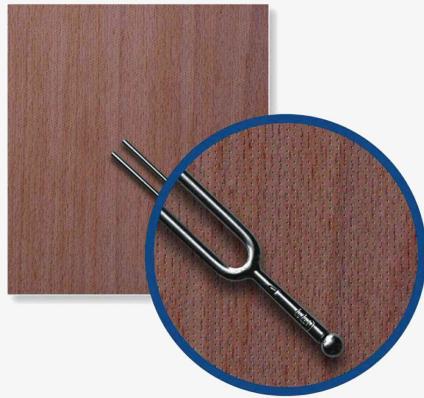
Saint-Gobain Decoustics AG apporte sur le marché, le panneau acoustique micro perforé *Rondolo®*. La surface de cet élément en bois, hautement absorbant, unique en son genre, retient l'attention par les très petits trous, d'un diamètre de seulement 0,5 mm, qu'elle comporte. La micro-perforation est à peine visible, même à courte distance.

Rondolo® avec une surface ouverte de seulement 5,7%, atteint une incroyable absorption de sons. Le coefficient NRC d'absorption de sonorité correspond au chiffre formidable de 0,80. Une surface de 1 m² ne comporte pas moins de 294 000 petits trous microscopiques.

Il est possible d'obtenir une image continue de placage, lors de revêtement de murs et de plafonds. *Rondolo®* est fabriqué dans toutes sortes de bois d'usage courant et livré

sur-mesure, selon vos désirs. Les panneaux peuvent être posés aussi bien au mur qu'au plafond et sont simples à monter, grâce à un système de tenons et mortaises.

Saint-Gobain Decoustics AG
Rossiwiesstrasse 29
CH - 8608 Bubikon
<www.decoustics.ch>

**TULUX - Gamba**

Le design de *Gamba* se réduit à l'essentiel et à la simplicité, ce qui correspond parfaitement au style futuriste de l'architecture actuelle. De par sa construction robuste et son aspect transparent, ce luminaire trouvera sa place sans aucun problème dans tout aménagement extérieur. Que ce soit carré, rectangulaire ou rond, *Gamba* se présente en luminaire encastré, luminaire de sentier et en applique. Au total il y a 37 exécutions et possibilités d'équipement: lampe à incandescence, compacte ou fluorescente, verre d'un seul ou des deux côtés, et différentes dimensions. Vous trouvez d'autres luminaires extérieurs et différentes nouveautés intéressantes sur notre site <www.tulux.ch>.

Tulux Lumière SA
Licht.Lumière
En Segrin 1
CH - 2016 Cortaillod
<www.tulux.ch>

**Wallstreet totem - Un produit de niche**

Wallstreet totem - un produit, long et étroit, conçu pour les niches - profite du moindre espace pour faire de l'ordre dans tous les domaines: CD, livres, revues, TV, plasmas ou appareils Hifi. Son rail vertical en aluminium anodisé est fixé à la paroi. Le profilé permet d'utiliser le rail comme conduite de câbles. Les étagères de différentes profondeurs en stratifié sont fixées sans outils. Grâce au traitement précis, les serre-livres en tôle thermolaquée se posent tout simplement sur les étagères.

Le mot «totem» trouve son origine chez les Algonkins du sud du Canada. Il signifie «relations, insignes de famille ou esprit de protection personnel». Le totem reprend l'esprit de protection.

Wallstreet totem profite de l'expérience en flexibilité et souplesse de ses ancêtres *wallstreet living*, *office* et *room*,

lauréats de *iF design* et *red dot award*. Son design a été confié au bureau de design *Greutmann-Bolzern*, de Zurich, célèbre pour ses travaux réalisés pour *Belux*, *Denz*, *Wogg* ou les *CFF*.

Wallstreet totem, le quatrième élément de la série *wallstreet* développé par *adeco* depuis 2000, sera présenté en Suisse lors du Designers' Saturday à Langenthal, les 4 et 5 novembre 2006.

adeco ag
CH - 5465 Mellikon
<www.wallstreet-system.ch>



DERNIER MOT

Dans cette page, nous offrons, à un ou plusieurs auteurs, le dernier mot: réaction d'humeur, arguments pour un débat, carte postale ou courrier de lecteurs.

Urbanisme à la sauce genevoise

Depuis qu'un Conseiller d'Etat, un certain Grobet, je crois, choisissait, selon son bon plaisir, la couleur des façades des bâtiments, on pensait, vu de loin, que le calme était revenu dans ce qu'on croyait être une République au bout du lac.

Il semble que cela ne soit pas le cas, et qu'un nouveau Louis XIV y frappe encore.

Le premier coup, c'est la décision d'autoriser la construction d'un étage de plus sur tous les bâtiments ! Vous imaginez la cacophonie dans la belle unité qui règne actuellement sur les boulevards homogènes créés à cheval sur le XIX^e et le XX^e siècle, un étage par-ci, un étage par-là, un mansard remplacé par deux niveaux avec toit plat ici, là un vieux toit qui reste plus bas et le rajout marqué contemporain ici, camouflé par-là. Tout ceci sans compter les problèmes statiques, un étage ça pèse et ça n'améliore par la résistance aux séismes. On va rompre l'harmonie et créer le bordel pour un siècle au moins.

Le deuxième coup du Prince : moi je n'aime pas les cabanons à Ferrazino et je les refuse car tel est mon bon plaisir. Ils ne sont peut être pas terribles ces cabanons mais un brin de démocratie et de respect des autres autorités élues ça serait quand même à prendre en compte, non ?

Le troisième coup : moi je veux la plus grande tour d'Europe. Il y a déjà le jet d'eau le plus grand du monde, à côté il fera aussi rikiki que le roitelet qui la veut.

Amis genevois, il est encore temps de sauver votre ville et la démocratie !

Bernard Attinger,
un Valaisan qui n'a pas encore émigré et qui vous observe

TRACÉS Bulletin technique de la Suisse romande <www.revue-traces.ch> Revue fondée en 1875, paraît tous les quinze jours

Rédaction Rue de Bassengen 4, 1024 Ecublens Tél. 021 693 20 98 Fax 021 693 20 84 CCP 80-6110-6
Éditeur SEATU - SA des éditions des associations techniques universitaires / Verlags - AG
der akademischen technischen Vereine Mainaustrasse 35 8008 Zürich Tél. 044 380 21 55
Fax 044 388 99 81 seatu@smile.ch Rita Schiess, directrice Heidi Knopfeli, assistante
Régie des annonces CH romande Künzler-Bachmann Medien AG Rue de Bassengen 4 1024
Ecublens Tél. 021 691 20 84 Fax 021 693 20 84 CH allemande Künzler-Bachmann Medien AG
Geltenwilenstrasse 8a Case postale 1162 9001 Saint-Gall Tél. 071 226 92 92 Fax 071 226 92 93
Abonnement, vente au numéro, adresse Stämpfli AG, M. Oehli, tél. 031 300 63 40
Vente en librairie Lausanne: BASTA!, far, FNAC, La Fontaine (EPFL) Genève: Archibigraphy
Tarif (TVA 2,6 % compris - N° de contribuable 249 619) Abonnement d'un an Fr. 178.- (Suisse) /
Fr. 234.- (EU-USA-CA) / Fr. 251.- (autres) Numéros isolés Fr. 12.- (port en sus)

Organes des associations
sia Société suisse des ingénieurs et des architectes www.sia.ch

A3 Association des diplômés de l'EPFL <http://a3.epfl.ch>

ETH Alumni Anciens élèves de l'EPFL <http://a3.epfl.ch>

usic Union suisse des ingénieurs-conseils www.usic-engineers.ch

FAS Fédération des architectes suisses www.architekten-bsa.ch